

Ein Designer **schläft** bei einem Meeting **ein**, die Architekten sind demoralisiert, p. 42  
 da Technik mehr **Ersatzreligion** als für die Futuristen s. 25  
 und **Evolution** nichts Regelmäßiges ist. p. 26  
 A priori, ce **foisonnement** culturel est positif, p. 33  
 mais **aucune** décision n'est prise et **aucun** musée n'est construit. p. 32

Collectionner, à un moment où les **milliardaires** de tous horizons font envoler les prix p. 37  
 et que la biennale d'Enwezor devient la **caution morale** du marché, p. 23  
 cette grande **supercherie** que peut être l'art contemporain, en rigolant. p. 23

L'art ne risque-t-il pas de devenir le **décor design** digne des divertissements dominicaux, p. 30  
 parce que l'on pouvait y retrouver un Luxembourg d'avant l'époque **Spellchecker** ? p. 31

La **participation** aux missions muséales est une des grandes espérances des réseaux sociaux, p. 36  
 there are as many ways to have a pleasant time in a museum as there are **shades of grey**. p. 35

Avec la crise, la politique réduit **drastiquement** les moyens, bedenkt man, p. 37  
 dass sich die durchschnittliche **Betrachtungszeit** eines Kunstwerks auf 4 bis 31 Sekunden beläuft. p. 38

Es geht um die Verknüpfung von **Wissen**, p. 43  
 la **pensée** reste essentielle pour nous encore aujourd'hui, p. 40  
 étalon nécessaire pour mesurer les **vertus morales** de ses démocraties. p. 27

Poussée à **l'extrême**, cette recherche de fréquentation et de visibilité peut ainsi p. 34  
 mener à **négliger** les responsabilités patrimoniales du musée ; p. 34

die „Leute“, daraus machen sie kein Geheimnis, sind die **Superreichen**. p. 29

Analyser, définir, classer, ranger, **systematiser** : p. 44

il faut au moins **25 000 euros** par an, a calculé Roland Quetsch. p. 28

La **politique** du Luxembourg en art contemporain est importante pour moi, p. 41

beliebte Angebote sind die „erzählten“ Führungen für **Kleinkinder**, p. 38

viele Beschränkungen lösen sich im **Cyberspace** auf: p. 43

Comme le disait **le président Mao**, il faut prendre la forteresse de l'intérieur. p. 24